

灰姑娘



海南摄影美术出版社

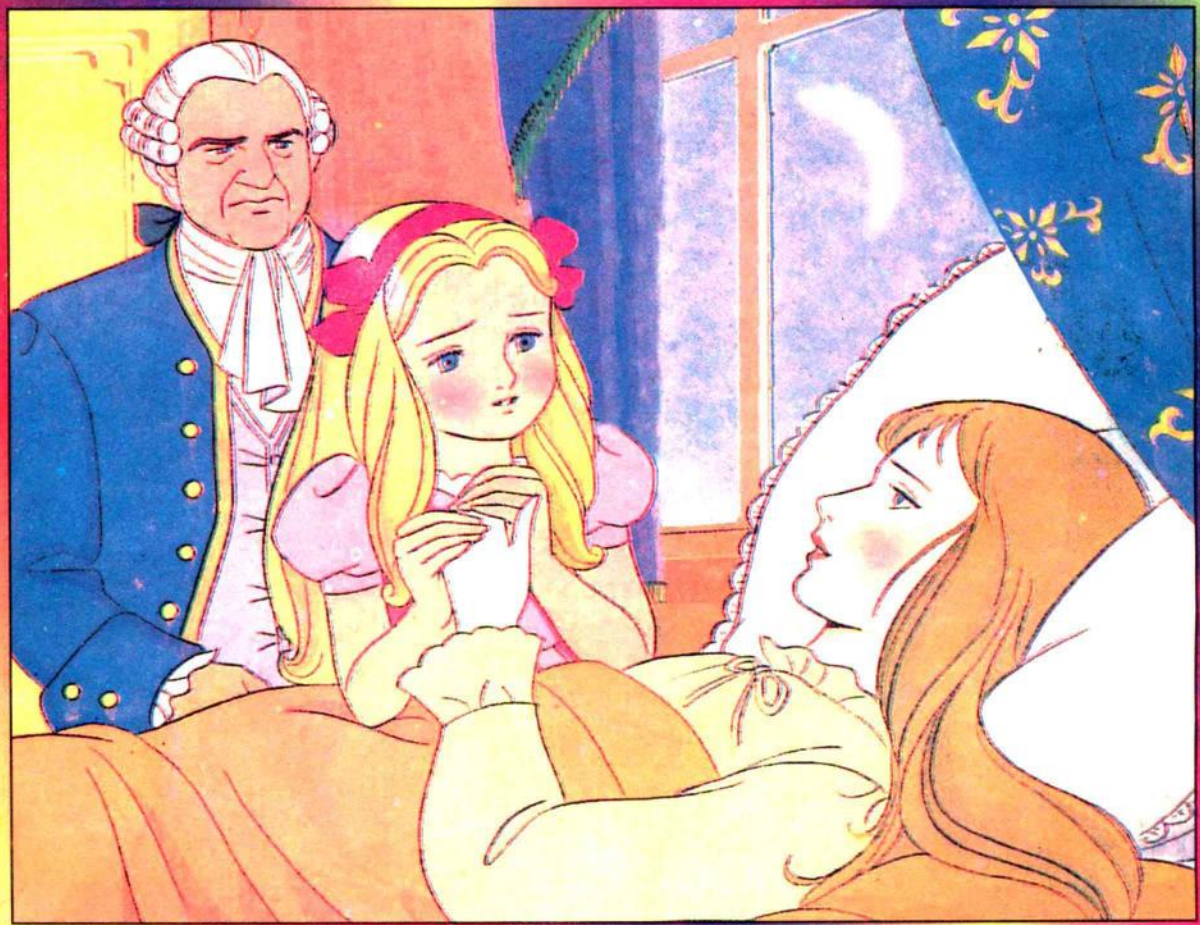
灰姑娘



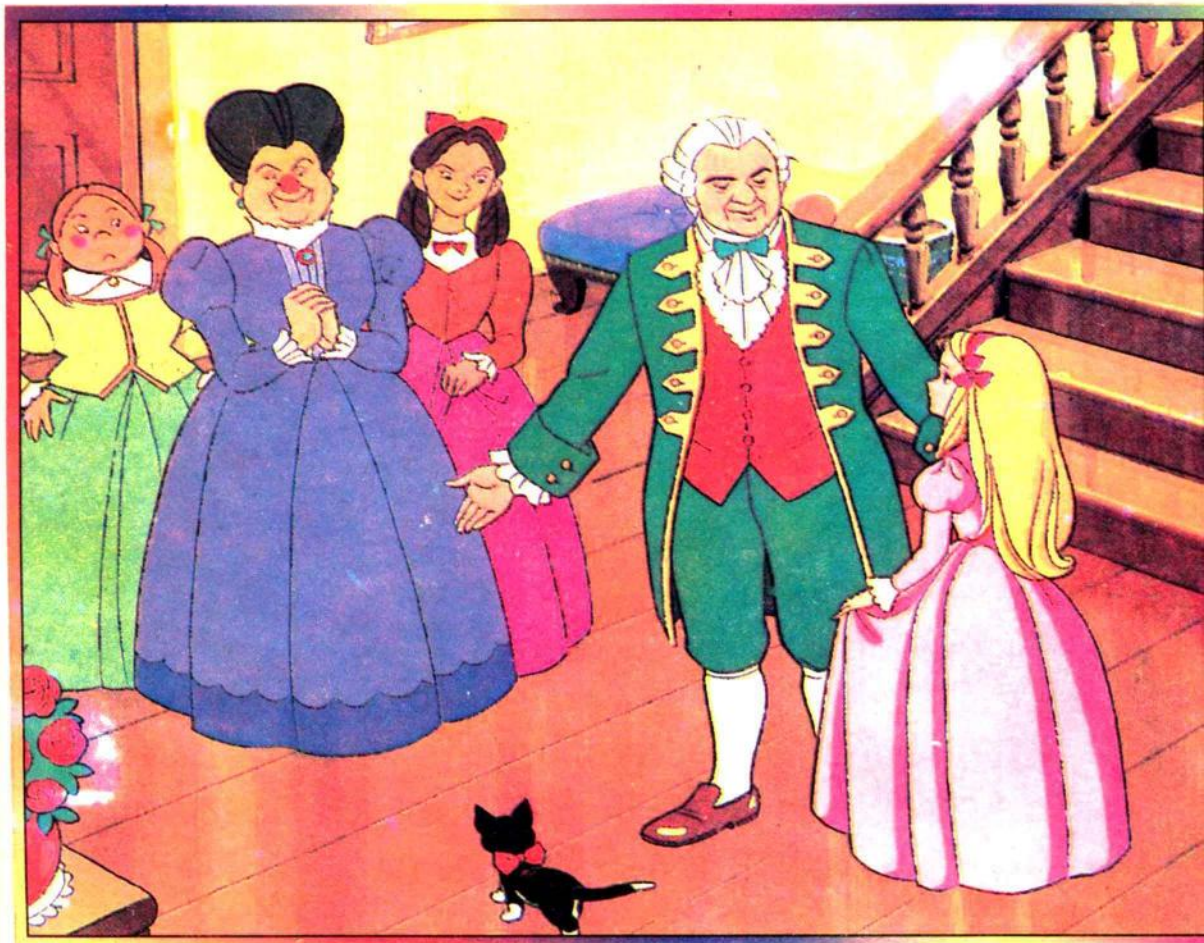
HUI GU NIANG

Xiǎo gū niang xiāng jì shī qù qīn
小 姑 娘 相 继 失 去 亲
shēng fù mǔ jì mǔ de wù dài shǐ tā chéng
生 父 母，继 母 的 虐 待 使 她 成
wéi Hūi gū nang tiān shàng de xiān nǚ
为“灰 姑 娘”天 上 的 仙 女
bāng tā cān jiā le huáng gōng de wǔ huì
帮 她 参 加 了 皇 宫 的 舞 会，
zuì zhōng tā de dào le wáng zǐ de ài
最 终 她 得 到 了 王 子 的 爱。

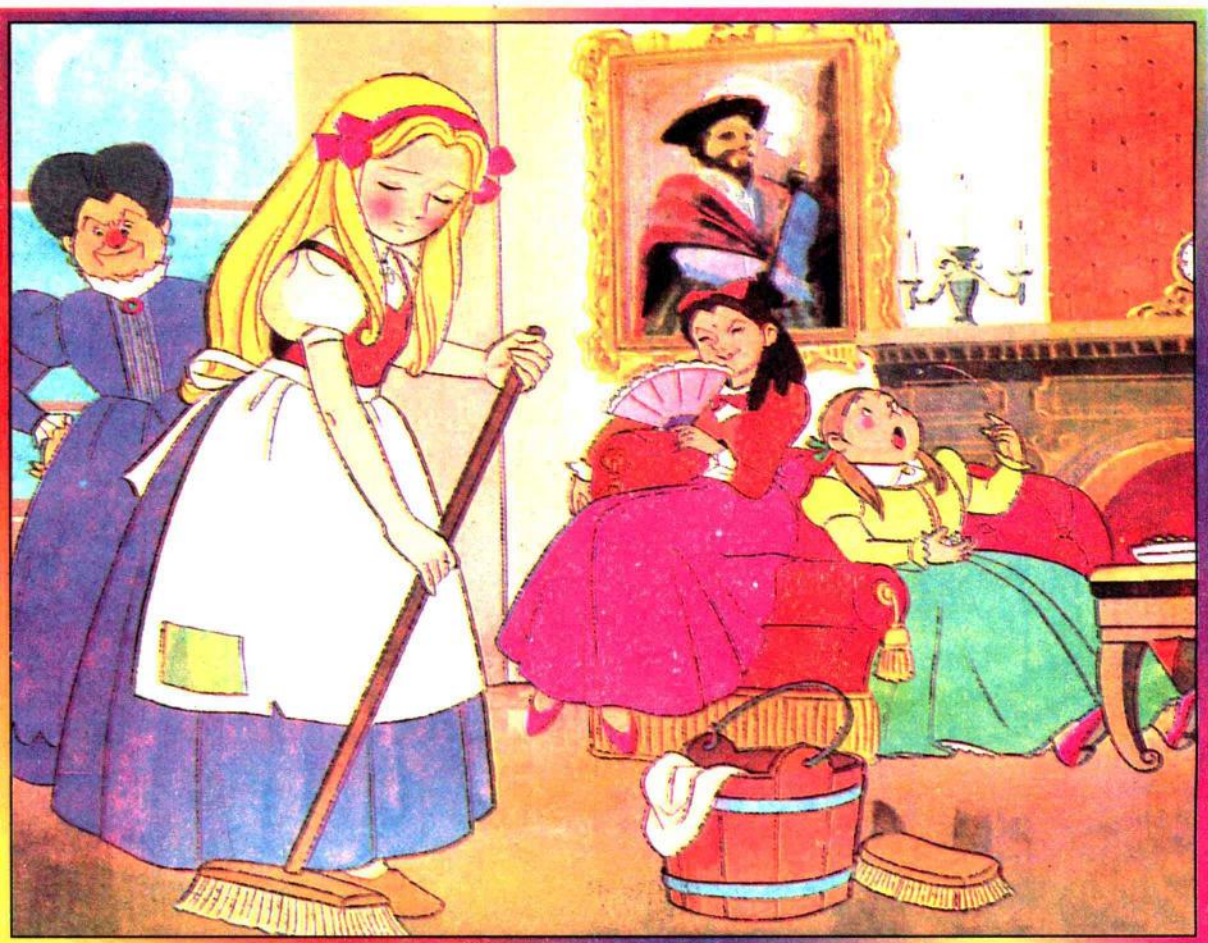




HUI GU NIANG Cóng qián yǒu ge měi lì de xiǎo gū niang lán sè de yǎn jīng
次 姑 娘 1. 从 前, 有 个 美 丽 的 小 姑 娘, 蓝 色 的 眼 睛
yī tóu jīn fà bù xìng de shì tā de mǔ qīn de le zhòng bìng
一 头 金 发, 不 幸 的 是, 她 的 母 亲 得 了 重 病。



Mā ma qù sǐ le Shàn liáng de fù qīn wèi le zhào gu xiǎo gū niang yòu
2. 妈妈去世了。善良的父亲为了照顾小姑娘，又
jié hūn le Jì mǔ dài zhe liǎng ge nǚ ér
结婚了。继母带着两个女儿。

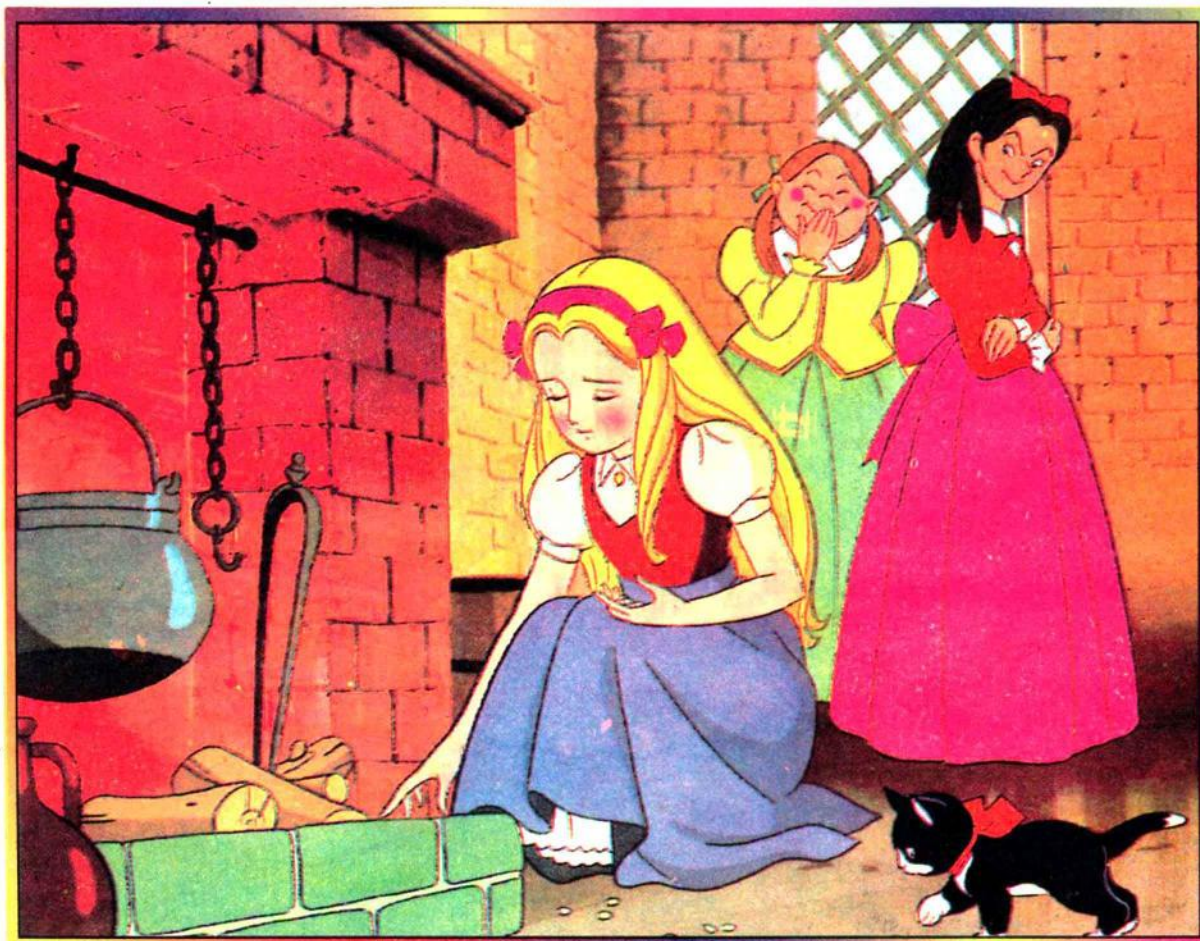


Fù qīn chū le yuǎn mén , jì mǔ lù chū le běn xìng 。 tā zhǐ xǐ huan zì jǐ

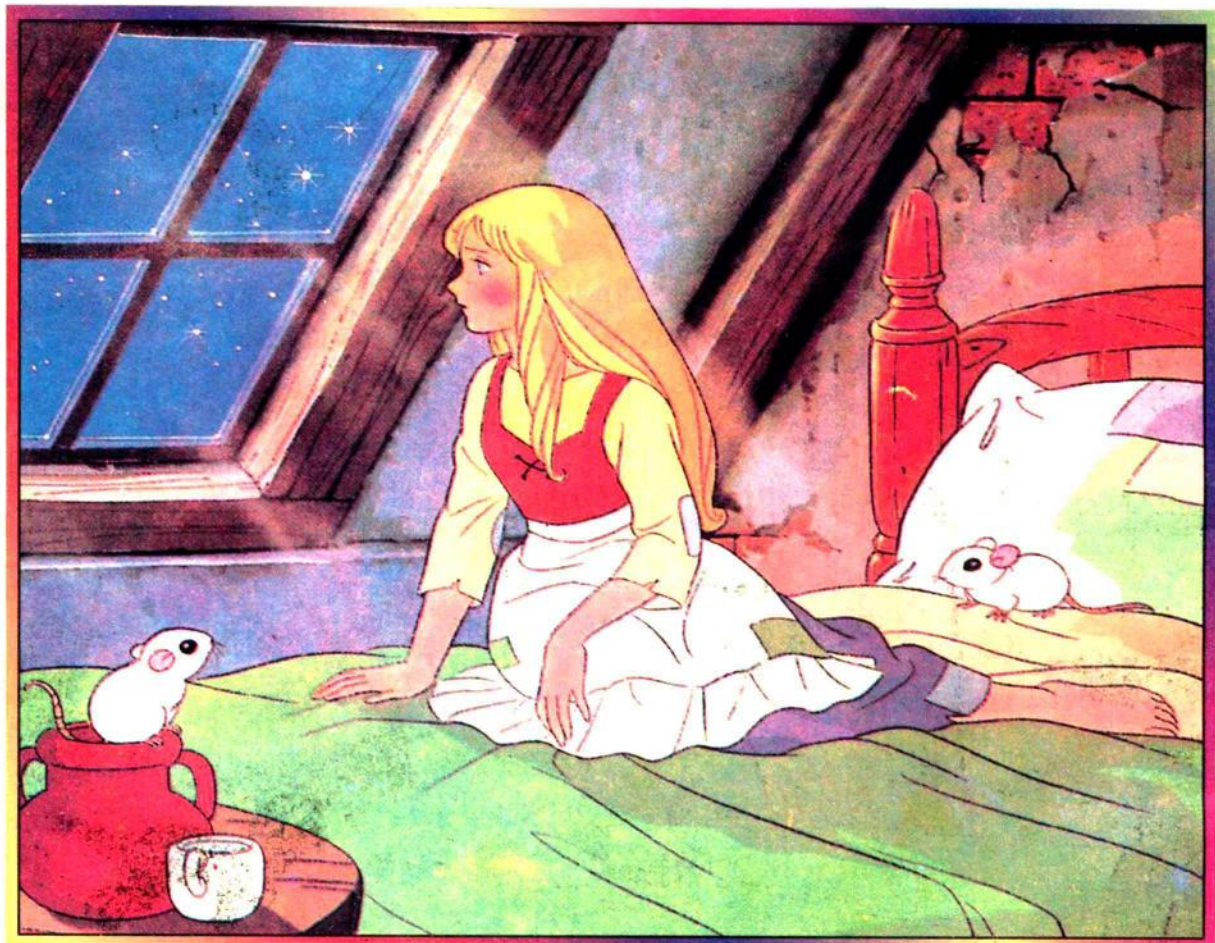
3. 父亲出了远门，继母露出了本性。她只喜欢自己

nà liǎng wèi nǚ ér ràng xiǎo gū niang gàn quán bù de jiā wù huó

那两位女儿，让小姑娘干全部的家务活。

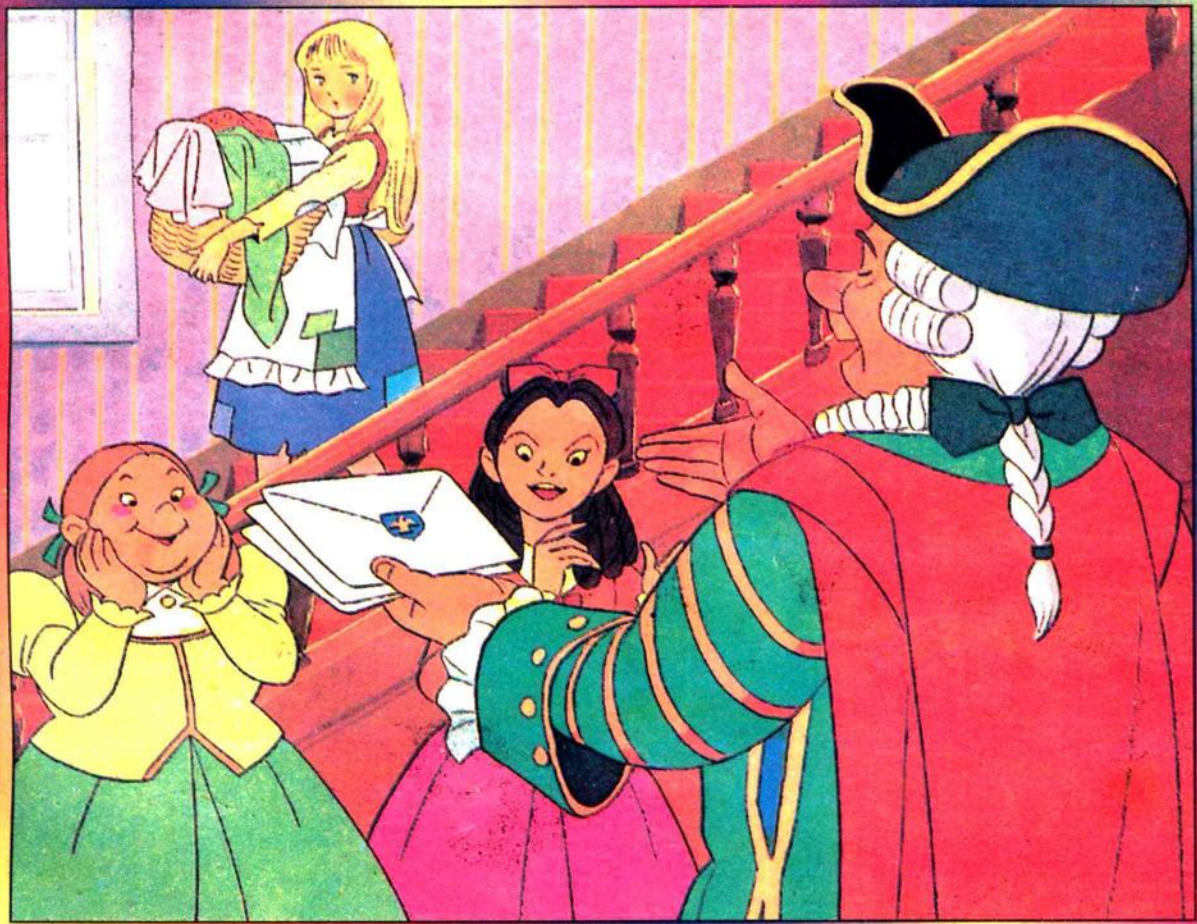


Tā men gěi xiǎo gū niang chuān pò jiù de yī fu Ràng tā tiān tiān cóng
4. 她们给小姑娘穿破旧的衣服。让她天天从
bì lú lǐ tāo huī zhā shēn shang mǎn shì huī tā men jiào tā Hūi gū niang
壁炉里掏灰渣，身上满是灰，她们叫她“灰姑娘”。



Gèng bù xīng de shì fù qīn sǐ zài le wài dì Zhěng gè jiā ràng jì mǔ zhàn

5. 更不幸的是，父亲死在了外地。整个家让继母占
lǐng le Huī gū niang bèi gǎn dào le dào chù shì lǎo shǔ de dǐng lóu shàng
领了，灰姑娘被赶到了到处是老鼠的顶楼上。

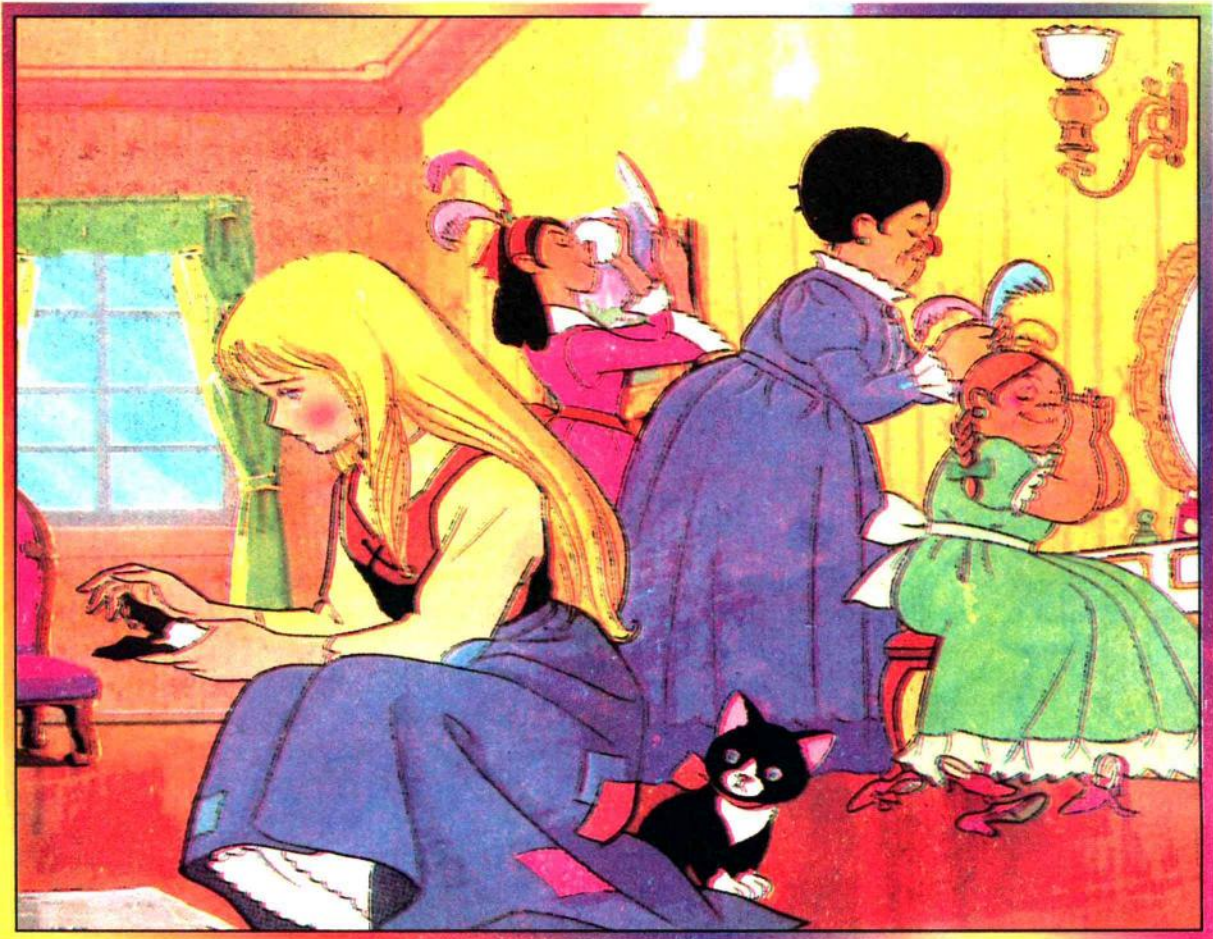


Zhèi tiān wáng gōng sòng lái le sān fèn qǐng jiǎn qǐng zhèi jiā de sān

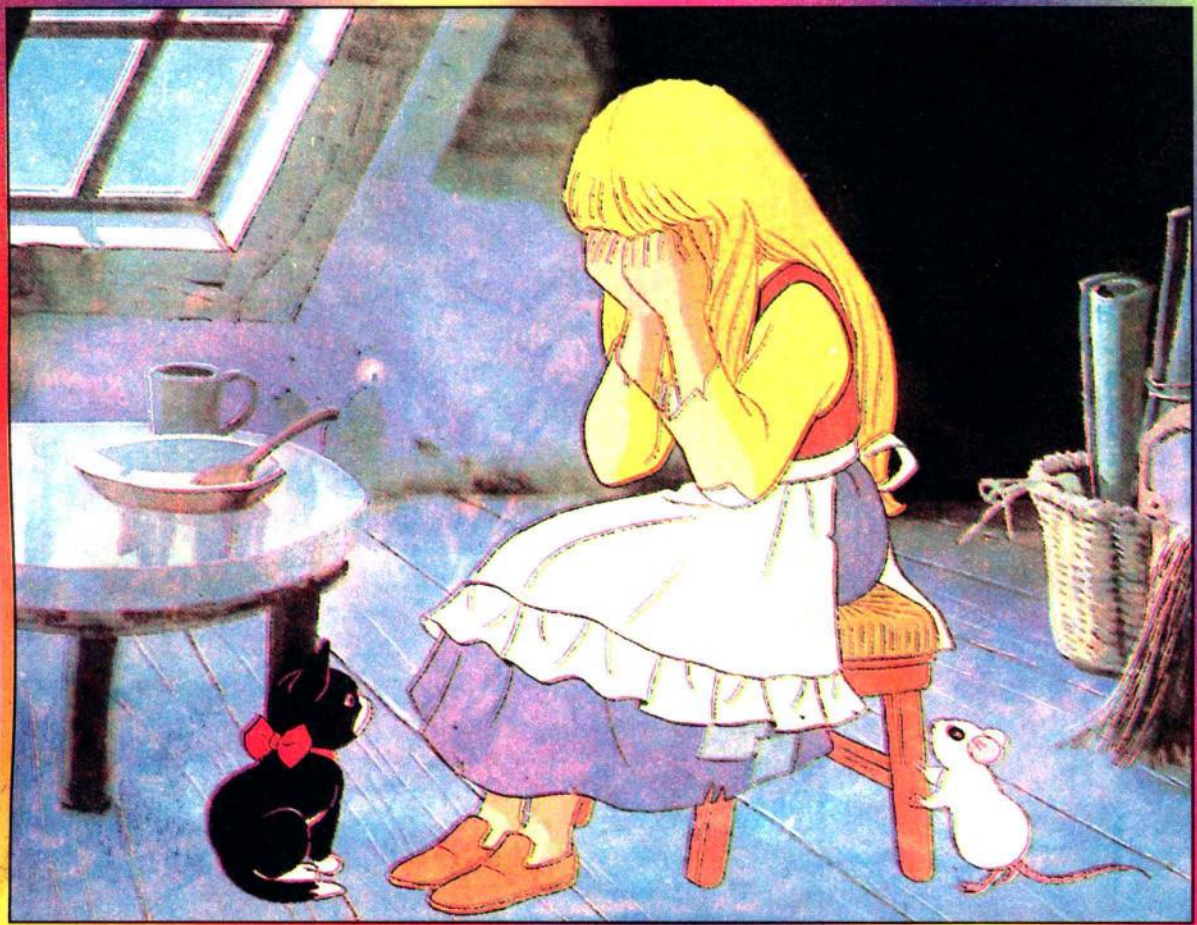
6. 这天，王宫送来了三份请柬，请这家的三

ge xiǎo jiě qù cān jiā guó wáng wèi wáng zǐ ér jǔ xíng de shēng rì wǔ huì

个小姐去参加国王为王子而举行的生日舞会。



Jì mǔ de liǎng ge nǚ ér máng zhe shū zhuāng dǎ ban huài xīn yǎn de
7. 继母的两个女儿忙着梳妆打扮，坏心眼的
jì mǔ shāo le Huī gū niang de qǐng jiǎn
继母烧了灰姑娘的请柬。

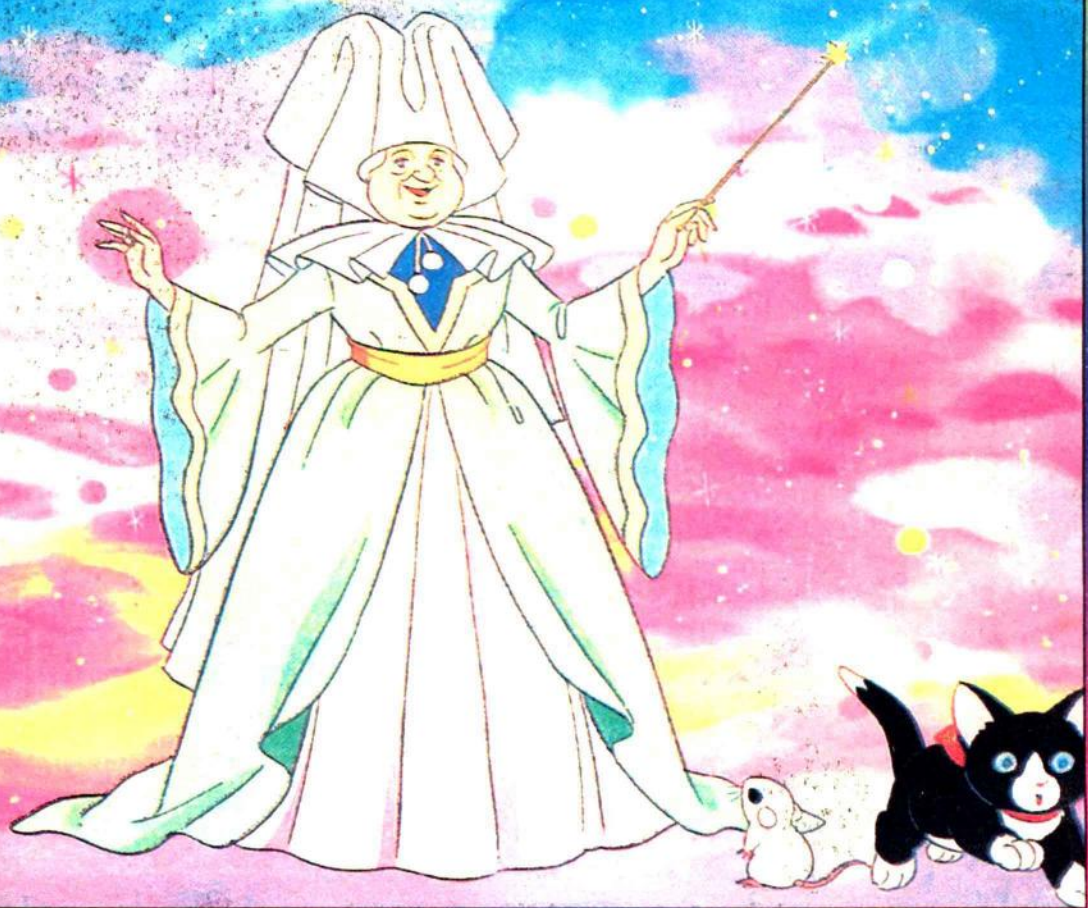


Jì mǔ hé liǎng ge nǚ ér zǒu le , kě lián de Huī gū niang yí ge rén liú

8. 继母和两个女儿走了，可怜的灰姑娘一个人留

zài jiā lǐ , zhǐ yǒu māo hé hào zi lái péi bàn tā

在家里，只有猫和耗子来陪伴她。

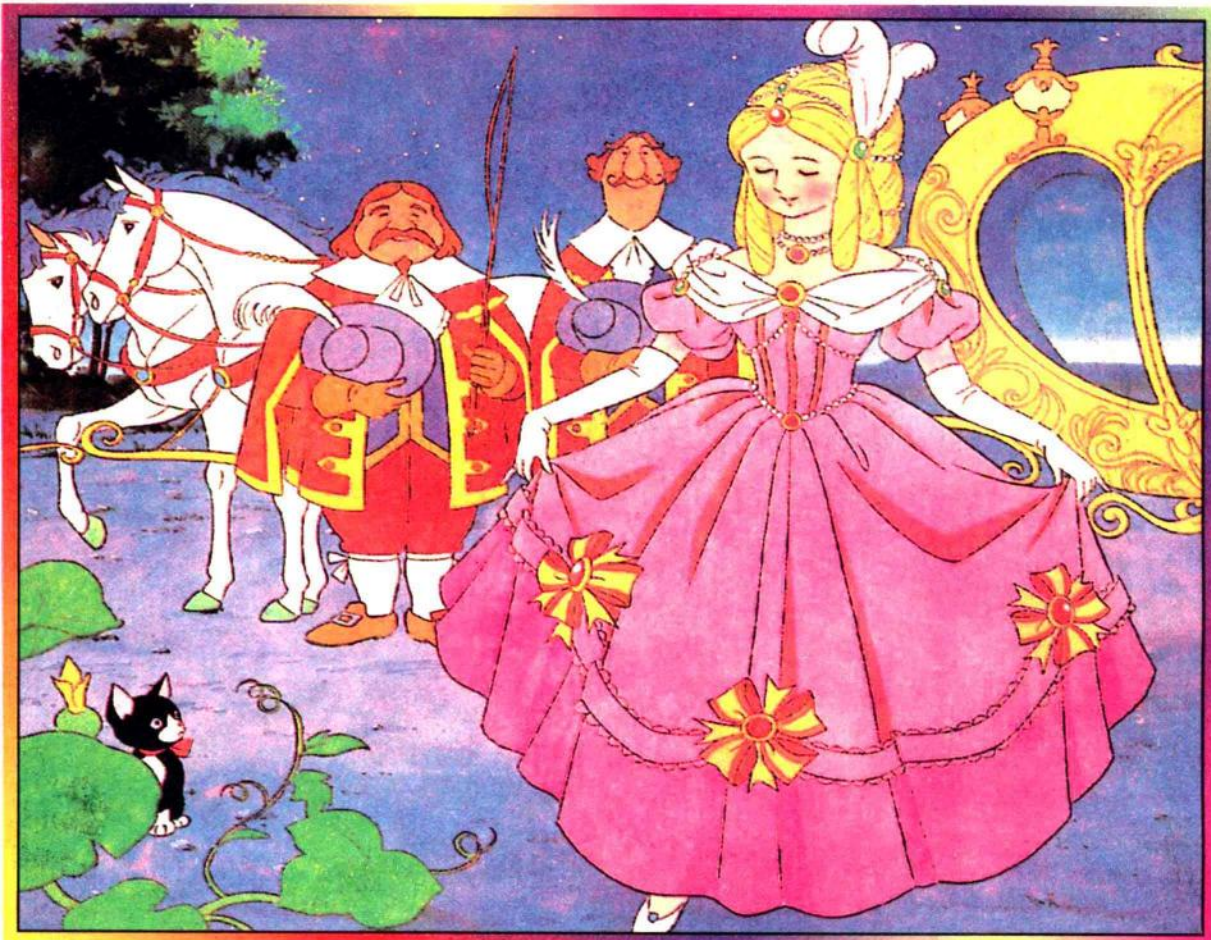


Hū rán Huī gū niang tīng dào yǒu rén zài shuō Huī gū niang bié kū

9. 忽然，灰姑娘听到有人在说：“灰姑娘，别哭
la Tā zhēng yǎn yí kàn jìng shì wèi Xiān nǚ
啦！”她睁眼一看，竟是位仙女。



Xiān nǚ bǎ Huī gū niang dài dào le nán guā dì yì huī mó zhàng nán
10. 仙女把灰姑娘带到了南瓜地，一挥魔杖，南
guā biàn chéng le yí liàng jīn guāng shǎn shǎn de mǎ chē
瓜变成了一辆金光闪闪的马车。



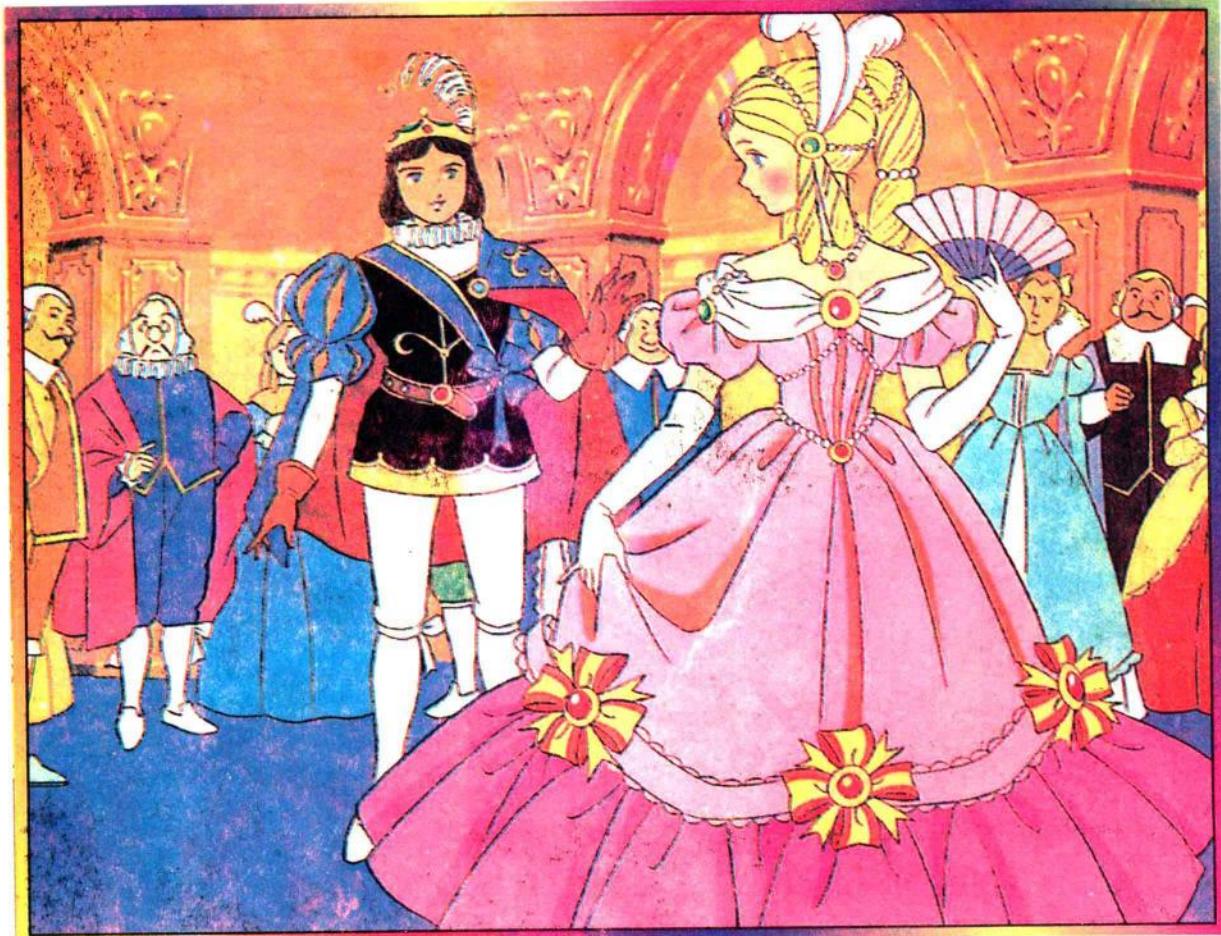
Liǎng zhī xī yì biàn chéng le mǎ fū Xiān nǚ yòu yì huī mó zhàng Huī

11. 两只蜥蜴变成了马夫,仙女又一挥魔杖,灰姑娘身着华丽的礼服,脚穿着一双水晶鞋。

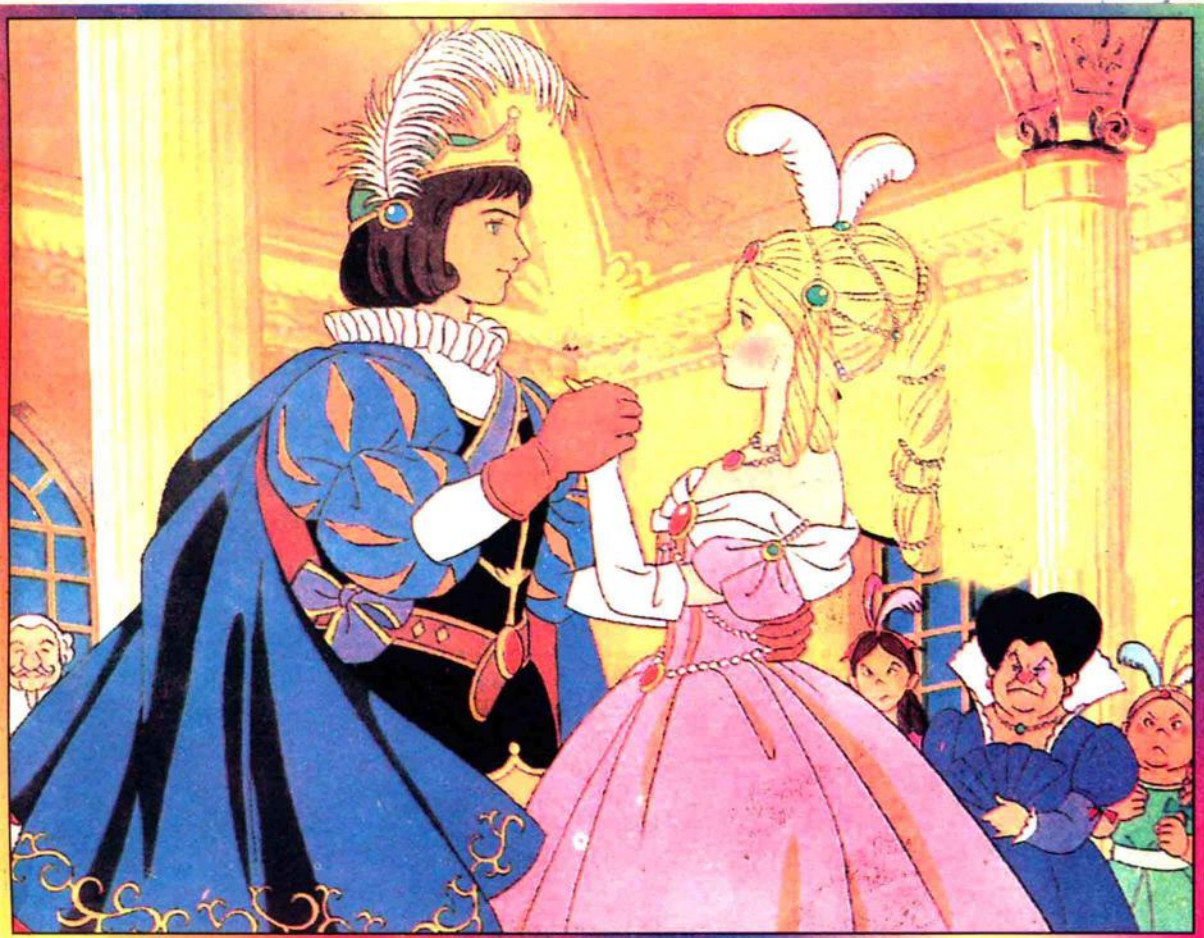


Jì zhu Xiān nǚ shuō Zhōng qiāo shí èr xià de shí hou nǐ bì xū lí kāi

12. “记住。”仙女说：“钟敲十二下的时候，你必须离开舞会，不然你会失去一切的。”



Huī gū niang yì zǒu jìn wáng gōng dà tīng dà jiā dōu wèi tā de měi
13. 灰姑娘一走进王宫大厅,大家都为她的
mào ér jīng tàn bù yǐ wáng zǐ zǒu le guò lái xiàng tā shēn chū le shǒu
貌而惊叹不已,王子走了过来,向她伸出了手。



Huī gū niang he wáng zǐ fēi kuài de xuán zhuǎn zhe Tā de jì mǔ hé
14. 灰姑娘和王子飞快地旋转着。她的继母和
liǎng ge chǒu gū niang dōu kàn shǎ le
两个丑姑娘都看傻了。



Hū rán zhōng qiāo le shí èr xià Huī gū niang lì kè tíng le xià lái Tā
15. 忽然 钟 敲了十二下,灰姑 娘立刻停了下来。她
yì biān hé wáng zǐ gào bié yì biān fēi yě sì de lí kāi le wǔ tīng
一边和 王子告别一边飞也似地离开了舞厅。